

<<我坐在彼德拉河畔哭泣>>

图书基本信息

书名：<<我坐在彼德拉河畔哭泣>>

13位ISBN编号：9787532724666

10位ISBN编号：7532724662

出版时间：2000-10-1

出版时间：上海译文出版社

作者：(巴西)保罗·科埃略

页数：210

译者：周汉军

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<我坐在彼德拉河畔哭泣>>

内容概要

本书作者是当今拉丁美洲最具影响力的作家之一。

作品主要描写了女主人公皮拉尔与其初恋情人自小一起长大，在分别了十一年之后两人重逢。

皮拉尔随他一起布道、旅游，互诉爱慕之情。

然而，男友要独自去承担宗教义务，皮拉尔十分伤心，在彼德拉河畔边哭泣、边写她那凄婉而动人的

<<我坐在彼德拉河畔哭泣>>

作者简介

保罗·科埃略，一九四七年出生于里约热内卢市一个中产阶级家庭，少年时期便立志成为像若热·亚马多一样成功的职业作家。在从事文学创作之前，曾担任过编剧、剧场导演和记者，为巴西最著名的摇滚乐歌星创作过《减生于一万年之前》等六十余首歌词。后沉迷于研究炼金术，魔法、吸血鬼等神秘事物，作为媒皮士周游世界，与一些秘密团体和东方宗教社会有过接触。

<<我坐在彼德拉河畔哭泣>>

书籍目录

作者序
彼德拉河畔
译后记

<<我坐在彼德拉河畔哭泣>>

章节摘录

我席地而坐，潸然泪下。
传说所有掉进这条河里的东西：树叶，昆虫，羽毛，都会变成石头积成河床。
啊，但愿我能掏出我的心投进流水中，这样，我就再也没有了痛苦，没有了离愁，没有了回忆。
我坐在彼德拉河畔哭泣。
冬天里的寒冷让泪水冰凉地贴在脸上，这泪水滴入冰冷的河水中，顺流而下。
这条河在某处与另一条河汇合，然后又与另一条汇合，直到——在远离我目光和心灵的地方——汇入大海。
愿我的泪水如此这般流向远方，让我的爱人永远不知有一天我曾为他而哭泣。
愿我的泪水流向远方，由此我将忘却这彼德拉河、修道院、比利牛斯山脉上的教堂、浓雾，还有我们两人共同走过的道路。
我终将忘却我梦中的道路、山峰和田野，我的梦，不曾相识的梦。
我想起了我那神奇时刻，那时，一个“行”或者“不”就可以改变我们整个人生。
这好像已经是很久远的事情了，然而，这仅仅是发生在一个星期之前，我和我的爱人重逢了，然而我又把他失去了。
在彼德拉河畔我提笔写下这段故事。
我的手冻得冰凉，我的腿坐着发麻，因此我不时得停下笔来。
“得生活下去。”
回忆是上岁数人的事，”他曾说道。
也许爱情使我们提早衰老，而青春逝去时，又使我们变得年轻了。
然而为何不回忆那些时刻呢？
因此，我就提笔写起来，好让忧愁变为思念，让孤寂化为回忆。
这是为了等我把这段情史讲给自己听后，把它抛入彼德拉河中。
有位圣女说得好：水能泯灭火所写的东西。
所有的爱情故事都是一样的。
我俩是从小一起长大的。
像其他离开小城市的男孩子一样，他也走了。
他说他要出去见见世面，他说他的梦想早已飞出了索里亚这小小的城市。
他一走多年，杳无音信。
后来偶尔能收到他的来信，仅此而已。
他再也没有回过我俩童年一起走过的森林和道路。
中学毕业后我就搬到了萨拉戈萨，由此我发现他是正确的。
索里亚太小了，该城惟一知名的诗人曾说过，路是人走出来的。
我上了大学，还交了个男朋友。
为了一份公开竞争的工作，我开始发奋学习。
为了付学费我曾经做过售货员。
工作最终也没得到，我和男朋友也分手了。
他的信开始多了起来，看到信封上不同国家的邮票，我心生嫉意。
他比我大，周游世界，无所不知，他在生出双翅，而我却在试图生根。
突然间，他从法国某一地不断寄来的信中总谈起上帝。
在其中一封里他说他想进神学院，终身从事神职工作。
我回信让他三思而行，请他在准备献身这么严肃的工作之前，再体验体验自由。
当我读了自己写的信后，我却把它给撕了：我是何人来谈论自由谈论献身？他懂这些，而我不知。
有一天我得知他在传教。
我吃了一惊，因为像他这么大年龄，教点儿什么东西还太年轻了。
然而，两个星期前，他给我寄来一张明信片，说是要去给在马德里的一个团体布道，并且非要我去不

<<我坐在彼德拉河畔哭泣>>

可。

我花了四个小时从萨拉戈萨赶往马德里，因为我想与他重逢。

我想听他讲话。

我想和他坐在酒吧里，回忆我们在一起玩耍的时光，我们那时觉得世界很大很大。

必须去冒险，他说。

只有当我们让意想不到的事情发生后，我们才能真正理解生命的奇迹。

每天，上帝在赐予我们阳光的同时，还赐予我们一种有可能改变种种使我们处于不幸境地的时刻。而我们每天却装作不知道这一时刻，认为它并不存在，认为今天和昨天一样，明天和今天也没什么区别。

然而，如果人们关注自己的生活，就会发现这一神奇时刻。

它可能在人们不经意中发生，比如早起将钥匙插入锁眼的那一刻，或是晚饭后的宁静时分里，总而言之，它隐藏在让我们看来千第一律的种种日常琐事之中。

这一时刻确实存在，在这一时刻，所有星球之力降临我们身上，让我们能创造奇迹。

幸福有时是一种上天的恩赐，但通常它来自于奋斗。

神奇时刻帮助我们去改变现状，让我们去追寻梦想。

在这之中我们会遭受痛苦，历经艰辛，面对种种失望，然而这一切都是过眼烟云，不会留下什么痕迹。这之后的将来，我们就会骄傲且自信地回首往事。

害怕冒险的人是很可悲的。

也许他永远不会感到捻或说幻来，更不会遭受那些寻梦人所经历痛苦。

然而，当他回首往昔时——因为我们总在回顾过去——，他会听到一个来自心底的声音：“当上帝赐予你神奇时刻时，你做了什么？”

当上帝赐予你才智时，你又做了什么？”

当上帝赐予你才智时，你又作了什么？”

你把它们深埋起来了，因为你害怕失去它们。

你必定虚度一生，这就是你的归宿。

” 听到此话的人是很可悲的。

因为当他真要去相信神奇时刻时，生活中的这一时刻已与他擦肩而过了。

我周围的颜色开始变得愈发鲜亮：我觉得我说话的声音越来越大，而且我往桌上放杯子的响动也越来越大。

我们这十来个人是一出会场就直接去吃的晚饭。

大家七嘴八舌争着说话，而我只是微笑着，我微笑是因为这个晚上与众不同。

这么多年来这是我第一个没有事先计划的夜晚。

真叫人心旷神怡！ 当我决定去马德里时，我的情感和言行都在自己的控制之下。

突然间，一切都变了。

我现在来到了这里，一个从未涉足过的城市，虽说这个城市离我出生的城市不到三小时路程。

我坐在这张餐桌前，桌上我只认识一个人——而大家都与我交谈，好像我们是多年前就认识的老熟人。

而更令我惊奇的是我居然能和他们交谈，一起喝酒，一起欢闹。

我在这里，是因为突然间，生活让我重新回到了生活之中。

罪过感、恐惧或羞涩都荡然无存。

当我越是接近他，越是聆听他，就越是确信他是对的：有时真需要冒冒险，做出一些疯狂之举。

“我日复一日地面对着书本，付出超人的努力，成为学习的奴隶，”我心想。

“我为什么要去谋这份职呢？它能让我活得更像个人或者说更像个女人吗？” 不可能。

我可不是生来就得坐在办公桌前帮助那些法官们处理文件的人。

“我不能这样考虑自己的人生。

<<我坐在彼德拉河畔哭泣>>

这星期我得回到自己的生活中去。

”也许是酒的缘故。

但总而言之，不劳动者不得食。

“这是一个梦。

会结束的。

”然而，我能让这个梦做多久呢？我头一次想在往后的几天里陪他进山。

总而言之，一个星期的长假开始了。

“你是谁？”同桌的一个漂亮女人问我。

“我是他儿时的女友，”我回答她。

“他小时候就已经能做这些事了么？”她又问道。

“什么事呀？”桌上的谈话声似乎小了下来，并且停住了。

“你知道的，”这个女人继续说道。

“那些奇迹呀。

”“他从来就口才不错，”我应答着，也没搞明白她在说什么。

大家都笑了，包括他在内。

我不知道他们为何而笑。

不过，由于喝了酒的缘故，我身心舒畅自在，无须事事谨慎。

我顿了顿，环视了一下四周，然后又说了个什么事，转眼就忘了。

这之后我心中又开始盘算起假期来了。

在这儿真好，能认识新人。

大家都不失幽默地讨论着一些严肃的话题，我也有一种参与社会的感觉。

至少在这个晚上我不再是一个守着电视和报纸了解世界的女人了。

等我回到萨拉戈萨时，会有很多故事可讲了。

如果我接受邀请与他共度无原罪始胎节，那么这整整一年里我都将有许多新的回忆。

“他对我谈论索里亚小城的话题不感兴趣，他是有道理的呀，”我心中暗想。

我为自己而悲哀：这么多年了，我的记忆里还是那些陈年往事。

“再来点儿酒吧，”一个满头白发的先生说着就为我斟满了酒杯。

又是一杯下肚。

我坐在那里，心想假如不是这次，将来我还有什么东西讲给自己的子孙听呢。

“我跟你讲啊，”他悄声对我讲。

“咱们到法国去。

”酒让我想说什么就说什么。

“那只有搞清楚一件事，”我回答道。

“什么事？”“演讲前你在咖啡馆里说的事。

”“纪念章？”“不是，”我望着他的眼睛说道，同时尽力显得有板有眼。

“你说的那句话。

”“咱们回头再谈，”他想转移话题。

他说他爱我。

我们没来得及深谈，但我可以让他相信那是不可能的。

“如果你希望我跟你一起去旅行，那你得听我说，”我说道。

“我不想在这儿谈。

我们现在不是玩儿得很开心吗。

”“你很早就离开了索里亚，”我继续说。

“我只是你与故乡连接的纽带。

我让你有根的感觉，这使你有了继续向前走的力量。

“不过，仅此而已。

不可能有任何爱情可言。

<<我坐在彼德拉河畔哭泣>>

” 他一句话不说听着我讲。

这时有人想听听他对一个什么问题的看法，我们之间的谈话就此中断了。

“至少我表达了我的看法，”我心里想。

除了在神话故事里，他那种爱是不存在的。

因为，在现实生活中，爱必须是可能实现的。

即使不能马上有结果，但不管等待多久，有希望赢得自己的爱人，爱才能存在。

其余的都是幻想罢了。

他似乎猜到了我在想什么，在桌子另一边冲我举起杯子说道：“为爱情干杯！” 我看他也有点儿醉了。

于是我也就不失时机地说：“为明白某些爱不过是一些稚气行为的聪明人干杯。

” “聪明人之所以聪明，是因为他在爱，愚蠢人之所以愚蠢，是因为他认为他能明白什么叫爱，”他应答道。

同桌的人听到这番话后，转眼间就都热烈地讨论起爱情来了。

大家各抒己见，争得面红耳赤，这酒自然也就越喝越多了。

最后，有人说时候不早了，餐馆老板要关门了。

“我们有五天假呢，”另一桌上一个人喊道。

“如果说老板要关门，那是因为你们的话题太严肃了点儿！” 大家都笑了，除了我。

“那在哪儿我们可以谈论严肃的事呢？”他问那另一桌上喝醉的人。

“在教堂！”那喝醉的人说。

这回是引来哄堂大笑。

他站了起来。

我以为他要去打架，因为我们都像是回到了青少年时代，而青少年的夜晚就是打架，还有亲吻，抚摸隐私部位，震耳的音乐和飙车。

他并没去打架，而是拉起我的手，朝门口走去。

“咱们还是走吧，”他说。

“时候不早了。

”

<<我坐在彼德拉河畔哭泣>>

媒体关注与评论

作者序 一位西班牙传教士造访一海岛时，遇上了三位阿兹特克的神父。

“你们怎么祈祷？”传教士问。

“我们只有一句祈祷文，”其中一位阿兹特克的神父回答说。

“我们说：‘主啊，你是三位；我们也是三位。怜悯我们吧。’”

“精彩的祷词，”传教士说。

“不过，这并不是真正让上帝听的祷告。我来教你们一句更好的。”

于是传教士就教了他们一句天主教的祷词，然后就又继续他的传教之路了。几年之后，他乘船回西班牙，再次路过这个海岛。

在甲板上，他看到那三位神父正在海滩上，于是就向他们招手示意。

三位神父看到后就开始涉水朝他走过来。

“神父！

神父！

”快到船边时，他们其中一个叫道。

“再教一下那句让上帝听的祷告吧，我们给忘了！”

“忘了没关系，”这传教士如此说道，因为他看到了奇迹。

接着，他请上帝宽恕，宽恕他以前不知上帝懂各种语言。

这个故事恰如其分地道出了《我坐在彼德拉河畔哭泣》的意图所在。

我们极少察觉到我们身边的不凡之事。

奇迹就发生在我们身边，上帝在指引我们道路，天使在恳请我们聆听他们。

然而，我们因为只知道靠那些业已存在的成规法则才能找到上帝，而根本就没有去注意身边的事。我们不知上帝无处不在。

传统的宗教仪式常规不无它的重要性：它让我们与他人共享崇拜与祈祷的共有经验。

但是绝不能忘记心灵经验尤为一种爱的实践经验。

爱无法则。

我们可以试着去遵循法则、去控制自己的内心、去遵循行为准则。

然而，这一切都是愚蠢的。

让心来做决定，心之所决就值去为。

我们在生活中都有过这种经验。

在某一时候，我们含泪说过：“我在为一份不值当的爱而受罪。”

我们感到在受罪是因为我们认为我们付出的比得到的多。

我们感到在受罪是因为我们的爱未被承认。

我们感到在受罪是因为我们无法实施法则。

我们在盲目受罪：因为在爱之中蕴藏着我们生长的种子。

我们爱得越多，我们就离心灵经验越近。

那些真爱在心中燃烧的感悟之人，才能战胜一切世俗偏见。

他们歌唱，他们欢笑，他们高声祈祷，他们婆娑起舞，他们分享圣徒保罗所说的“圣洁的疯狂”。

他们是愉快的——因为有爱的人能够征服世界，不怕失去什么。

真正的爱是一种全部付出的行为。

本书就是一本关于这种付出之重要性的书。

皮拉尔和她的男友是虚构的人物，不过，他们是在寻找自己另一半时所遇各种冲突的缩影。

我们终究要战胜心中的恐惧，因为只有通过日常中爱的体验，才能进入精神境界。

修士托马斯·默顿曾说：“精神生活归根到底就是爱。

行行善事、帮助或保护他人，并不是爱。

<<我坐在彼德拉河畔哭泣>>

因为我们如果这样做，那我们只是在把他人当成简单的物品看待，自认为自己是慷慨明智之人。这根本与爱无关。

爱是与他人心灵相通，在他人身上发现神的光辉。

” 愿皮拉尔在彼德拉河畔流下的泪水引导我们走上这心灵相通的道路。

保罗·科埃略

<<我坐在彼德拉河畔哭泣>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>